

460927-2026 - Hange

Saksamaa – Tulekahjuhäire süsteemid – MKW Großefehn Aurich: Lieferung einer Brandfrüherkennungsanlage und eines Löschmonitors

OJ S 127/2026 06/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: MKW - Materialkreislauf- und Kompostwirtschaft GmbH & Co. KG

E-posti aadress: hdoernath@landkreis-aurich.de

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Keskkonnakaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: MKW Großefehn Aurich: Lieferung einer Brandfrüherkennungsanlage und eines Löschmonitors

Kirjeldus: Lieferung einer Brandfrüherkennungs- und Löschanlage für das Entsorgungszentrum Großefehn sowie Automatisierung einer bereits vorhandenen Brandmelde- und Löschanlage. Die Regelwartung sowie der Instandhaltungsservice durch den Auftragnehmer sind ebenfalls Teil dieser Ausschreibung.

Menetluse tunnus: 532084ae-f370-4622-bdcb-8bff94d758a7

Sisemine tunnus: 1222/2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31625200 Tulekahjuhäire süsteemid

Täiendav liigitus (cpv): 51100000 Elektri- ja mehaaniliste seadmete paigaldusteenused, 50000000 Remondi- ja hooldusteenused, 45312100 Tuletõrje häiresüsteemi paigaldustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Großefehn

Riik – jaotus (NUTS): Aurich (DE947)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YDJM3YD# Um an der Kommunikation in diesem Vergabeverfahren teilzunehmen, sollten Interessenten sich in ihrem eigenen Interesse bei DTVP für diese Ausschreibung registrieren. Da die Kommunikation über die Vergabeplattform laufen soll, haben Bieter sicherzustellen, dass die auf DTVP hinterlegte E-Mail-Adresse offizielle Nachrichten empfangen kann bzw. diese weitergeleitet werden. Bestehen nach Auffassung des Bieters in den Vergabeunterlagen Unklarheiten, Lücken oder Widersprüche, sind diese unverzüglich über das Portal DTVP mitzuteilen. Die Bieter werden gebeten, etwaige Fragen innerhalb der Fragefrist (siehe Deckblatt der Vergabeunterlagen) zu stellen, damit eine

Beantwortung durch den AG innerhalb der Angebotsfrist sichergestellt werden kann. Dies gilt auch für sonstige auftretende Fragen und Probleme. Weitere Auskünfte werden ebenfalls nur auf Anfrage über das Portal DTVP erteilt. Zur Bindefrist (siehe Deckblatt der Vergabeunterlagen): Verzögert sich die Zuschlagserteilung wegen eines Nachprüfungsverfahrens, so sind die am Nachprüfungsverfahren beteiligten Bieter bis 4 Wochen nach Rechtskraft des letztinstanzlichen Beschlusses an ihr Angebot gebunden. Bezüglich der Anforderungen an leistungsbezogene Unterlagen und Angaben siehe Kap. 5 der Vergabeunterlagen. Allgemein: Für Anforderungen an den Datenschutz siehe Kap. 2.2 der Vergabeunterlagen; insbesondere erklärt der Bieter sich damit einverstanden, dass die von ihm mitgeteilten personenbezogenen Daten und bereitgestellten Unterlagen für das Vergabeverfahren von der Vergabestelle gespeichert und verarbeitet werden. Der Bieter ist außerdem verpflichtet sicherzustellen, dass die Übermittlung der personenbezogenen Daten durch den Bieter an die Vergabestelle rechtmäßig ist. Soweit notwendig, hat der Bieter die betroffenen Personen über die Übermittlung der Daten an die Vergabestelle und deren Verarbeitung für Zwecke des Vergabeverfahrens zu informieren und die Zustimmung der betroffenen Personen einzuholen. Eine gesonderte Information an die betroffenen Personen durch die Vergabestelle erfolgt nicht.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: MKW Großefehn Aurich: Lieferung einer Brandfrüherkennungsanlage und eines Löschmonitors

Kirjeldus: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Lieferung einer Brandfrüherkennungs- und Löschanlage für das Entsorgungszentrum Großefehn, bestehend aus: - einer automatischen Werferlöschanlage für Lager- und Freiflächen der Mechanischen Aufbereitung (Bereich D) sowie - die Erweiterung der Brandmeldeanlage auf die Anlagenbereiche Bioannahmehalle (Bereich A), Vergärungs- und Komposthalle (Bereich B und C) sowie die Biologische Aufbereitung (Bereich E) einschl. Förderstrecke. Weiterhin ist die bereits vorhandene Brandmelde- und Löschanlage im Bereich der Mechanischen Aufbereitung zu automatisieren und die Förderstrecke zwischen Bereich D und E einzubinden. Die Regelwartung sowie der Instandhaltungsservice durch den Auftragnehmer sind ebenfalls Teil dieser Ausschreibung. Sisemine tunnus: 1222/2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31625200 Tulekahjuhäire süsteemid

Täiendav liigitus (cpv): 51100000 Elektri- ja mehaaniliste seadmete paigaldusteenused, 50000000 Remondi- ja hooldusteenused, 45312100 Tuletõrje häiresüsteemi paigaldustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Großefehn

Riik – jaotus (NUTS): Aurich (DE947)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 5 Aastad

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Auf Anforderung des AG kann der Zeitraum der Regelwartung und des Instandhaltungsservices auch über den Garantiezeitraum hinaus verlängert werden. Näheres siehe Vergabeunterlagen.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: BB 1 Unternehmensbeschreibung: Als Anlage ist eine eigene Darstellung, Broschüre o. Ä. beizufügen, aus welcher Angaben zum Unternehmen, zur Unternehmensstruktur (z. B. Muttergesellschaften, Konzernzugehörigkeit) sowie ggf. zur zuständigen Niederlassung hervorgehen. Die Darstellung hat eine vollständige Liste der Gesellschafter bzw. Kommanditisten zu enthalten.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: BB 2 Registereintrag: Als Anlage ist ein aktueller, den geltenden Registerstand wiedergebender Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe des Landes, in dem der Bieter ansässig ist, beizufügen.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: WL 1 Angaben zum Gesamtumsatz: Es sind die jeweiligen Umsätze der Jahre 2023, 2024, 2025 sowie der Mittelwert der Jahresumsätze 2023-2025 anzugeben.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: WL 2 Angaben zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen: Es sind sämtliche Umsätze des Unternehmens, die mit der Lieferung von Brandmeldeanlagen erzielt wurden, für die Jahre 2023, 2024, 2025 sowie der Mittelwert der Jahresumsätze 2023-2025 anzugeben.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: BL1 Qualitätssicherung: Es ist ein Nachweis für die Zertifizierung gemäß DIN 14675 vorzulegen. Bei ausländischen Bietern ist eine gleichwertige Qualitätssicherung als Anlage beizufügen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: BL 2 Referenzen für vergleichbare Leistungen - Brandmeldeanlage: Es sind als Referenzen mindestens drei Lieferungen von Brandfrüherkennungs- und Löschanlagen des angebotenen oder ähnlichen Modells nachzuweisen. Die Referenz kann durch den Bieter oder den Hersteller nachgewiesen werden. Dabei sind Angaben zum Auftraggeber einschließlich Kontaktendaten, dem Gerätemodell und dem Lieferzeitpunkt zu machen.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: BL 3 Referenzen für vergleichbare Leistungen - Wartung und Instandhaltung: Es ist mindestens eine Referenz für den Wartungs- und Instandsetzungsservice von Brandmeldeanlagen des angebotenen oder ähnlichen Modells nachzuweisen. Dabei sind Angaben zum Auftraggeber einschließlich Kontaktendaten, dem Gerätemodell und dem Lieferzeitpunkt zu machen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Angebotssumme

Kirjeldus: Pos. 1.1 Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Brandfrüherkennungs- und Löschanlage für die Anlagenbereiche A, B, C und E sowie zur Einbindung in die bestehende Brandmeldeanlage Pos. 1.2 Automatisierung der bereits vorhandenen Brandmelde- und Löschanlage im Bereich D sowie der Förderstrecke zwischen Bereich D und E Pos. 1.3 Lieferung, Montage und Inbetriebnahme von elektrisch betriebenen Löschmonitoren (Werfer) für den Bereich D inkl. aller notwendigen Stahlbau- und Befestigungselemente Pos. 2 Regelwartung einschl. aller erforderlichen Ersatz- und Verschleißteile und Vorhaltung des Störungsdienstes (EUR/a). Hier für den Zeitraum von 5 Jahren E.Positionen: Zusätzlichen Schulungstermin von AG-Personal, Fortsetzung Regelwartung und Instandsetzungsservice Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Tähtsuse järjekord

Hindamiskriteerium – arv: 1

Pakkumuste hindamise kriteeriumide osakaalu märkimata jätmise põhjendus: Aus dem Kreis der wertungsfähigen (nicht ausgeschlossenen) Angebote von geeigneten Bietern wird der Zuschlag auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Das wirtschaftlichste Angebot ist jenes mit der niedrigsten Angebotssumme.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 24/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YDJM3YD/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YDJM3YD>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YDJM3YD>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 04/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 1 Kuu

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Der AG kann die Bieter gemäß § 56 Abs. 2 VgV unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Ob eine Nachforderung erfolgt, liegt im pflichtgemäßen Ermessen des AG. Gemäß § 56 Abs. 3 VgV ist die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass etwaige Nachprüfungsanträge unzulässig sind, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: MKW - Materialkreislauf- und Kompostwirtschaft GmbH & Co. KG

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: MKW - Materialkreislauf- und Kompostwirtschaft GmbH & Co. KG

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: MKW - Materialkreislauf- und Kompostwirtschaft GmbH & Co. KG

Registreerimisnumber: HRA 1611

Postiaadress: Holtmeedeweg 6

Linn: Großefehn

Sihtnumber: 26629

Riik – jaotus (NUTS): Aurich (DE947)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: hdoernath@landkreis-aurich.de

Telefon: +49 494116-7000

Internetiaadress: <https://mkw-grossefehn.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: ATUS GmbH

Registreerimisnumber: HRB 57312

Postiaadress: Osterbekstraße 90c

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 22083

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: atus@atus.de

Internetiaadress: <https://atus.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Tugiteenuse osutaja

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Registreerimisnumber: t:04131153308

Postiaadress: Auf der Hude 2

Linn: Lüneburg

Sihtnumber: 21339

Riik – jaotus (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefon: +49 413115-1334

Faks: +49 413115-2943

Internetiaadress: <https://www.mw.niedersachsen.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@besch.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: f546396b-8584-4cac-8bfc-84bd078f4f4f - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 02/07/2026 18:20:48 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 460927-2026
ELT S väljaande number: 127/2026
Avaldamise kuupäev: 06/07/2026